

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITÉ ABDELHAMID IBN BADIS MOSTAGANEM
FACULTE DES LETTRES ET DES ARTS
DEPARTEMENT DE FRANÇAIS



MEMOIRE DE MASTER
Présenté par
SLIMANI K. ABDELAZIZ

L'apport des TICE dans l'enseignement supérieur

Cas des étudiants de master de français

Membres du jury :

Présidente : M^{me} Maghraoui Amina

Promoteur : M^{me} Bensekat Malika

Examineur : M^{me} Benzaza Motea

Année universitaire 2015- 2016

*A ma mère, qui m'a montré ce qu'est la patience,
A mon père, qui m'a appris la persévérance,
Ma sœur, qui m'initie constamment à un
univers qui semble parfois m'échapper.*

*Je tiens à remercier particulièrement pour son
encadrement M^{me} Bensekat qui a récemment accouché
et qui malgré sa grossesse a toujours pris le temps pour
répondre à mes questions.*

*Je tiens à remercier les membres du jury qui me font
l'honneur d'examiner mon travail.*

« Celui qui ne prévoit pas les choses lointaines s'expose à des malheurs prochains. »

Confucius (551-479 av. J-C.)

SOMMAIRE

Introduction

- | | |
|--|-----|
| 1. Remarques préliminaires | P 2 |
| 2. Objet de la recherche | P 2 |
| 3. Hypothèses de recherche | P 2 |
| 4. Cadre théorique | P 3 |
| 5. Cadre méthodologique et protocole d'enquête | P 3 |

Chapitre I

- | | |
|--|-----|
| 1. L'enseignement des TICE dans les départements de langues étrangères | P 5 |
| 2. Les compétences en TICE à installer en master de langue | P 7 |
| 3. Les problèmes rencontrés | P 8 |

Chapitre II

- | | |
|--|------|
| 1. Présentation et exploitation du questionnaire A | P 14 |
| 2. Présentation et exploitation du questionnaire B | P 19 |
| 3. Présentation et exploitation du questionnaire C | P 26 |
| 4. Synthèse partielle | P 30 |

Conclusion P 32

Bibliographie P 34

Annexe

Introduction

1. Remarques préliminaires

Dans la visée de la didactique du FLE, la technologie de l'information et de la communication dans l'enseignement (TICE) occupe de plus en plus une place prépondérante dans l'enseignement des langues étrangères au cycle universitaire. Il n'y a qu'à parcourir les programmes des licences et des masters de toutes les langues étrangères pour remarquer que les matières portant sur les nouvelles technologies éducatives sont récurrentes et figurent d'une manière presque systématique dans toutes les unités transversales.

Il y a lieu d'aboutir à la question préliminaire : l'usage des TICE est-il rentable pour l'apprentissage des langues, notamment le data Chow qui en est la forme la plus usitée actuellement ?

2. Objet de la recherche

De cette question préliminaire découle une interrogation qui semble pertinente : quel est l'impact de l'intégration des technologies dans l'enseignement / apprentissage universitaire ?

Les TICE sont-elles utilisées d'une manière performante, de façon à constituer un véritable adjuvant, une aide précieuse ? Seraient-elles plutôt utilisées de façon insuffisante, superficielle ?

3. Hypothèses de recherche

Nous retenons d'emblée deux hypothèses qui paraissent en totale opposition, ce qui nous obligerait peut-être à en valider une au détriment de l'autre. En effet, deux hypothèses qui se contredisent excluent en principe toute jonction ou complémentarité.

- A. Les TICE amélioreraient l'apprentissage des langues étrangères parce qu'ils contiennent des procédés numériques qui

constituent de véritables facilitateurs que les enseignants utilisent à bon escient.

- B. Leur utilisation ne serait pas maîtrisée et l'enseignant se limiterait à projeter sur écran des cours écrits. Par conséquent, il n'apporterait pas la contribution attendue.

4. Cadre théorique

Afin de pouvoir développer une approche sur les TICE dans l'enseignement des langues étrangères, nous nous référons à une recherche documentaire circonscrite dans la corrélation « TICE- Apprentissage des langues. »

La littérature à ce propos est assez fournie et nous focaliserons particulièrement notre attention sur des travaux parus à ce propos.

5. Cadre méthodologique

Il est évident que notre protocole d'enquête doit être compatible avec notre objet de recherche. C'est pourquoi nous appuierons notre cadre méthodologie par l'analyse d'un questionnaire destiné aux enseignants.

Chapitre I

Le cadre théorique

Chapitre I

1. L'enseignement des TICE dans les départements des langues étrangères

Dans le domaine de l'enseignement, un sujet de recherche n'est jamais choisi au hasard. Il vise la recherche d'une solution pour un problème réel dans le domaine de l'apprentissage. L'impact des TICE est un sujet qui préoccupe des chercheurs en science de l'éducation, il a fait l'objet de nombreux travaux (colloques, articles scientifiques, conférences thèses et mémoires).

Dans le contexte universitaire, le dispositif médiatisé joue un rôle important dans l'enseignement d'une langue étrangère. C'est pour cette raison que l'impact de l'intégration des technologies, plus précisément le data show, est important à analyser dans l'enseignement/apprentissage universitaire.

L'objectif général de cette recherche est d'examiner le dispositif numérique ; Est-il utilisé d'une manière performante, de façon à constituer un véritable adjuvant, une aide précieuse ? Serait-il plutôt utilisé de façon insuffisante, superficielle ?

L'apparition des TICE date de 1960, depuis l'apparition des outils informatiques. Au début, c'était un enseignement assisté par ordinateur (EAO), des exercices écrits. Ensuite, l'université de Shandong introduit cette dimension numérique dans ses enseignements pour afficher la modernisation de l'établissement. Ainsi :

« [...] l'emploi du vidéoprojecteur, assimilé à la modernisation pédagogique et à l'investissement de l'enseignant, est mis en avant. Le département de français ne donne, en revanche, aucun conseil complémentaire sur l'utilisation des TICE. L'absence de mentions explicites en matière d'utilisation des TICE pourrait être associée à la difficulté, voire l'impossibilité, d'établir un guide concret et cohérent en réponse aux spécificités des situations d'enseignement. » (<https://alsic.revues.org/2826>)

Il faut rappeler que l'université du Shandong dispose également d'équipements servant à l'ensemble des disciplines (système de vidéo projection dans toutes les salles de cours) et d'installations spécifiques à l'apprentissage des langues (cinq laboratoires de langues multimédia et une salle d'entraînement à l'interprétariat pouvant accueillir chacun 42 étudiants).

En dehors de ces équipements, les enseignants et étudiants acquièrent par leurs propres moyens les matériels nécessaires au travail personnel : ordinateur fixe ou portable, smartphone, dictionnaire électronique, baladeur MP3 / MP4, etc.

L'enquête et l'entretien auprès des enseignants et étudiants ainsi que l'observation des cours font ressortir une utilisation des technologies relativement importante, principalement pour enrichir ou améliorer un enseignement-apprentissage dans l'ensemble traditionnel.

Les équipements qui sont les plus mentionnés par les enseignants et les étudiants sont le système de vidéo projection dans les salles de cours. Des installations destinées à l'enseignement-apprentissage des langues, notamment la salle d'entraînement à la traduction simultanée, sont, elles, fréquemment ignorées, ce qui reflète probablement la non-exploitation de certains équipements au sein du département.

Il faut souligner que le recours aux TICE par les enseignants se centre sur les technologies de « gestion de la classe » et « de diffusion » au sens entendu par Guichon (2012 : 43), avec pour objectif principal d'expliquer la grammaire et le lexique de manière ludique.

Dans ce cadre-là, il s'agit bel et bien « *d'améliorer la qualité de l'expérience étudiante, mais pas de remettre en question les curriculums ni les contenus des programmes* » (Endrizzi, 2012 : 6). Les TICE semblent alors jouer un rôle de complément ou d'« adjuvant » (Endrizzi, 2012 : 6) et les pratiques correspondent au modèle de « complémentarité » évoqué par Puren (2001 : 4).

Nous constatons aussi que les étudiants bénéficient avant tout des apports des TICE mobilisées par les enseignants, et sont exposés aux pratiques didactiques adoptées par ces derniers. Ils apprécient la diversité des ressources et le système de projection pour sa lisibilité. Quant à leur propre utilisation des TICE, elle s'inscrit, dans la majorité des cas, dans une logique d'acquisition de connaissances linguistiques et de réception des données. La communication, notamment l'interaction, est réduite au minimum.

Le passage du tableau noir au vidéoprojecteur ou du dictionnaire papier au dictionnaire électronique traduit « une évolution liée aux mutations techniques » (Crinon, 2013 : 5), mais il ne signifie pas pour autant un changement majeur dans les pratiques d'enseignement-apprentissage. L'utilisation des TICE est loin d'atteindre un stade de maturation, car les multiples potentialités qu'elles offrent ne sont pas pleinement exploitées.

2. Les compétences en TICE à installer en master de langue

Le développement des nouvelles technologies d'information et de communication (N.T.I.C) a entraîné des changements de taille dans le domaine des langues étrangères.

L'outil informatique, cette machine révolutionnaire, qui a marqué notre société, ne cesse de gagner de terrain, sa présence est notamment remarquable surtout dans le milieu universitaire, qui est le contexte de notre recherche, et quelques fois un support multimédia irremplaçable. Il ne doit en aucun cas être considéré comme un ennemi des autres moyens de transmission de savoir et d'informations.

Au contraire, il peut même devenir un allié. Considéré par certains comme une nouvelle manière de voir les choses utiles. Il peut contribuer à ouvrir des fenêtres sur les meilleures universités dans le monde.

Il est évident que nous envisageons d'améliorer l'utilisation des N.T.I.C au niveau de l'université de Mostaganem, notamment durant les cours en langues étrangères à des fins spécifiques et adéquates avec les besoins des étudiants.

Cette opération ne peut pas être d'une quelconque rentabilité sans l'éventuel engagement personnel des équipes pédagogiques et des administrateurs. La richesse linguistique, tout comme la diversité culturelle, est un phénomène qui enrichit énormément l'université algérienne.

Les défis de la mondialisation indiquent également nos responsabilités : rien ne pourra changer si nous ne sommes pas prêts à changer la mentalité monolingue que l'on veut imposer au niveau institutionnel et, ce qui est encore plus grave, si nous n'en sommes même pas conscients.

Nous avons vu que le plurilinguisme et l'enseignement interculturel, compte tenu de l'internationalisation de l'économie, du commerce et de la culture, permettent d'ouvrir de nouvelles perspectives de recherche.

Nous constatons bien l'importance de prendre en considération les besoins cognitifs des universitaires algériens (étudiants et enseignants chercheurs), de les doter des moyens leur permettant de proposer une autre mondialisation, basée sur la coopération scientifique et le progrès, une mondialisation marquée par une dynamisation de la communication interculturelle.

Celle-ci est devenue un enjeu et un défi auxquels entendent répondre les initiatives de divers organismes nationaux et internationaux, associations culturelles, institutions éducatives et universitaires.

3. Les problèmes rencontrés

Il faut rappeler que cette recherche est conduite auprès des enseignants et des étudiants de master en langues étrangères. Elle vise à prendre en compte les méthodes en TICE dans le master. En effet, ce dernier présente de grandes difficultés dans le choix méthodologique en contexte plurilingue.

Les étudiants se trouvant souvent confrontés à des problèmes de compréhension sur les documents utilisés dans l'enseignement de leur domaine de spécialité. Donc, quelle démarche numérique afin de répondre aux besoins des étudiants dans les disciplines scientifiques ?

Il s'agit de souligner qu'entre les pratiques de classe observées et les techniques préconisées par les TICE existe un réel décalage (Moirand, 2002).

Notre initiative repose en premier lieu sur une étude comparative entre l'éclectisme observé sur le terrain et une méthodologie des TICE en cursus de master préconisée dans le même contexte.

En second lieu, elle porte sur l'apport de l'approche cognitive comme étant une conception intégrative de la compréhension en lecture. Car la compréhension de texte peut se concevoir à la fois comme une activité mentale de construction de la signification du texte et comme le produit de cette activité. Plusieurs étiquettes désignent le domaine de la Didactique des Langues Étrangères (DLE), ce qui met en évidence le souci de répondre sans cesse aux besoins des apprenants.

Les apprenants, en général et ceux dans le système LMD en particulier, ont des besoins de communication en langue étrangère et en TICE dans leur domaine de spécialité, de plus, leur temps est limité pour acquérir la connaissance de cette langue et les connaissances dans cette langue.

Le master en langue étrangère se réfère à différents types de publics, surtout académiques et professionnalisants, et donc à des niveaux de compétences et de besoins différents (Mangiante & Parpette, 2004).

Les méthodes en TICE visent à satisfaire donc les besoins de ces étudiants. Elles ont été conçues dans le but de cibler des publics en formation initiale. Tout tourne autour de l'apprenant, il est le centre d'intérêt. Ses besoins spécifiques doivent être pris en considération par l'enseignant afin que l'élaboration de son programme soit en adéquation avec la spécialité de l'apprenant et que sa formation soit construite sur un objectif de sortie destiné à des institutions, des universités ou des entreprises (Mangiante & Parpette, 2004).

L'enseignement des TICE en master de langue se différencie par la diversité de ses contextes, qui sont : situations d'enseignement, méthodes et objectifs. Il est impératif de faire la différence entre

«une définition des contenus en fonction d'objectifs spécifiques et une réduction de ces contenus en termes d'unités minimales de communication et de signification.».(Moirand, 1990, citée par Sagnier, 2002).

Les spécialistes rejettent toutes les théories d'enseignement/apprentissage qui ont une vision globaliste. Le manque de "noyau dur théorique" (Puren, 1999, cité par Sagnier, 2002) qui en résulte rend difficile l'intégration didactique.

En effet, cela prouve que les pratiques des enseignants sont en général plus au moins éclectiques « mais aussi du bricolage », pour des raisons diverses (niveau de formation, complexité de la méthodologie institutionnellement imposée, diversité des publics, insuffisance des matériels didactique, etc.).

Le problème principal qui se pose est la maîtrise didactique et pédagogique des TICE. Car, dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, il s'agit d'adaptation, d'élaboration et d'intégration didactique, les cours de langue «à diffusion universelle doivent à la fois opérer une simplification et permettre une complexification des démarches».

Les spécialistes de l'enseignement des langues rejettent toutes les théories d'enseignement/apprentissage qui ont une vision globaliste (Puren, 1995, cité par Sagnier, 2002). L'enseignement n'est pas toujours prévisible et les besoins des étudiants et leurs objectifs spécifiques ne sont pas toujours cernés par les enseignants. Sagnier (2002) soulève clairement le problème de la difficulté due à la diversité des situations d'enseignement dans méthodes et usage des méthodes:

« Les problèmes du choix de la progression, de l'intégration de la grammaire et de la sélection des situations et savoir-faire professionnels, le traitement du lexique de spécialité et de la dimension culturelle de la communication se présentent de façon aiguë au formateur de FOS soucieux d'intégrer la multiplicité des objectifs et de maintenir un principe organisateur dans la formation. » (2002, p. 2)

A présent, et après avoir présenté un bref récapitulatif de la littérature inhérente à la relation TICE/ enseignement des langues étrangères, nous allons analyser trois questionnaires (A, B, C), le A étant destiné aux enseignants alors que le B et le C étant orientés vers les étudiants. L'analyse de ces questionnaires aura pour objectif de valider ou infirmer les hypothèses de départ énoncées lors de notre introduction.

Chapitre II

Le cadre pratique

1. Méthodologie

Dans ce chapitre, nous allons procéder à la description de notre démarche de recherche. Nous allons expliquer pourquoi nous avons choisi de faire cette analyse. Nous allons également apporter des précisions sur l'analyse des données, la valeur et la disponibilité des données et la collecte de données. Nous allons ensuite identifier les forces, faiblesses et limites de la recherche.

2. Description de l'outil de recueil des données

Askabox.com est une plateforme web de création de questionnaires, conçue pour simplifier chaque étape :

- Création et diffusion du questionnaire
- Réponses au questionnaire
- Résultats du questionnaire : suivi, synthèse, partage, export

Askabox.com désigne la plateforme accessible aux liens web suivants :

<http:// Askabox.com>

<http://www. Askabox.com>

Questionnaire A :
“destiné aux enseignants”

Enquête et résultats

1. Présentation et exploitation du questionnaire A

Le premier questionnaire est à la base de notre enquête. Il a été remis à 5 enseignants de langues étrangères à l'université de Mostaganem qui y ont répondu scrupuleusement.

1.1. Suivi des réponses à notre questionnaire

a) Questionnaire

Nom questionnaire	le questionnaire A
Créateur	slimaziz1@hotmail.fr
Date création questionnaire	16-02-2016
Nombre de questions	3
Nombre de questions obligatoires	3

b) Bilan des réponses

Nombre total de destinataires	5
Nombre de destinataires ayant répondu	5
Pourcentage de destinataires ayant répondu	100 %

c) Suivi des réponses

Destinataires	Nombre de réponses	Pourcentage de réponses	Date dernière réponse
Enseignant 01	3	100 %	16-02-2016
Enseignant 02	3	100 %	16-02-2016
Enseignant 03	3	100 %	16-02-2016
Enseignant 04	3	100 %	16-02-2016
Enseignant 05	3	100 %	16-02-2016

1.1.1. Résultats de notre questionnaire

1. **Question 1.** La meilleure chose que puisse faire un enseignant universitaire de langue étrangère dans une filière scientifique pour bien enseigner, c'est

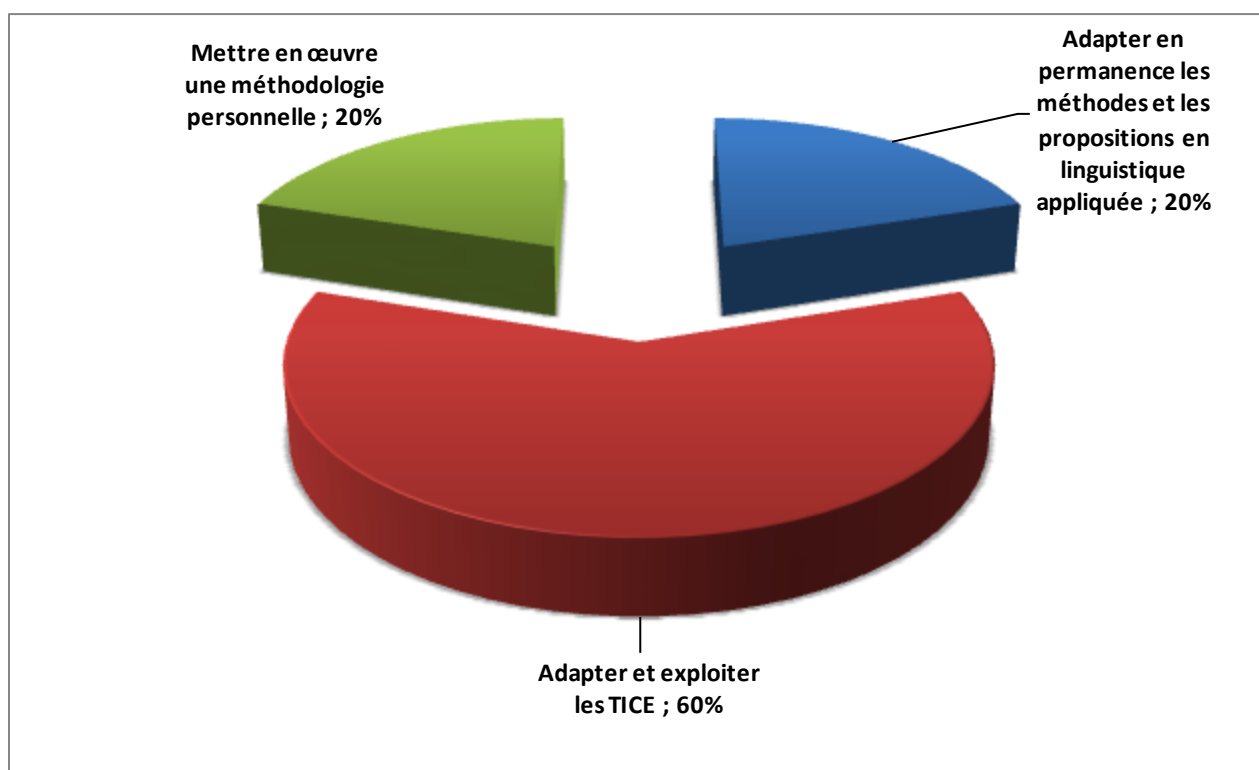
a) Nombre de réponses

Nombre de réponses	5
Pourcentage de réponses	100 %

b) Détail des réponses

Destinataires	Réponses
Enseignant 01	Adapter en permanence les méthodes et les propositions en linguistique appliquée
Enseignant 02	Adapter et exploiter les TICE
Enseignant 03	Adapter et exploiter les TICE
Enseignant 04	Adapter et exploiter les TICE
Enseignant 05	Mettre en œuvre une méthodologie personnelle

c) Synthèse des réponses



d) Interprétation des données

Les résultats montrent que le nombre d'enseignants optant pour l'adaptation permanente des méthodes est plus élevé que ceux qui préfèrent suivre les recommandations des formateurs ou appliquer systématiquement leur méthodologie personnelle.

2. Question 2. Quels types de supports documents utilisés dans votre enseignement sont :

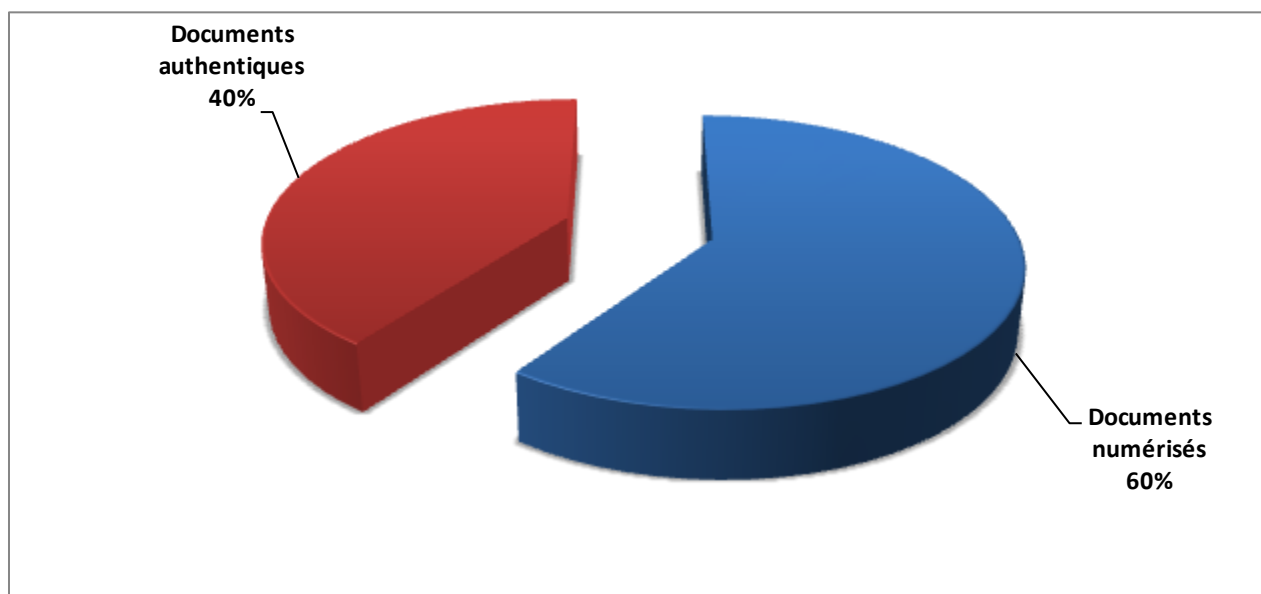
a) Nombre de réponses

Nombre de réponses	5
Pourcentage de réponses	100 %

b) Détail des réponses

Destinataires	Réponses
Enseignant 01	Des documents numérisés et exploitables par les TICE
Enseignant 02	Des documents authentiques
Enseignant 03	Des documents authentiques
Enseignant 04	Des documents numérisés et exploitables par les TICE
Enseignant 05	Des documents numérisés et exploitables par les TICE

c) Synthèse des réponses



d) Interprétation des données

Les réponses montrent que plus de la moitié des enseignants est favorable aux TICE.

3. Question 3. le type de cours proposé aux étudiants, est un enseignement magistral ou des enseignements en PowerPoint?

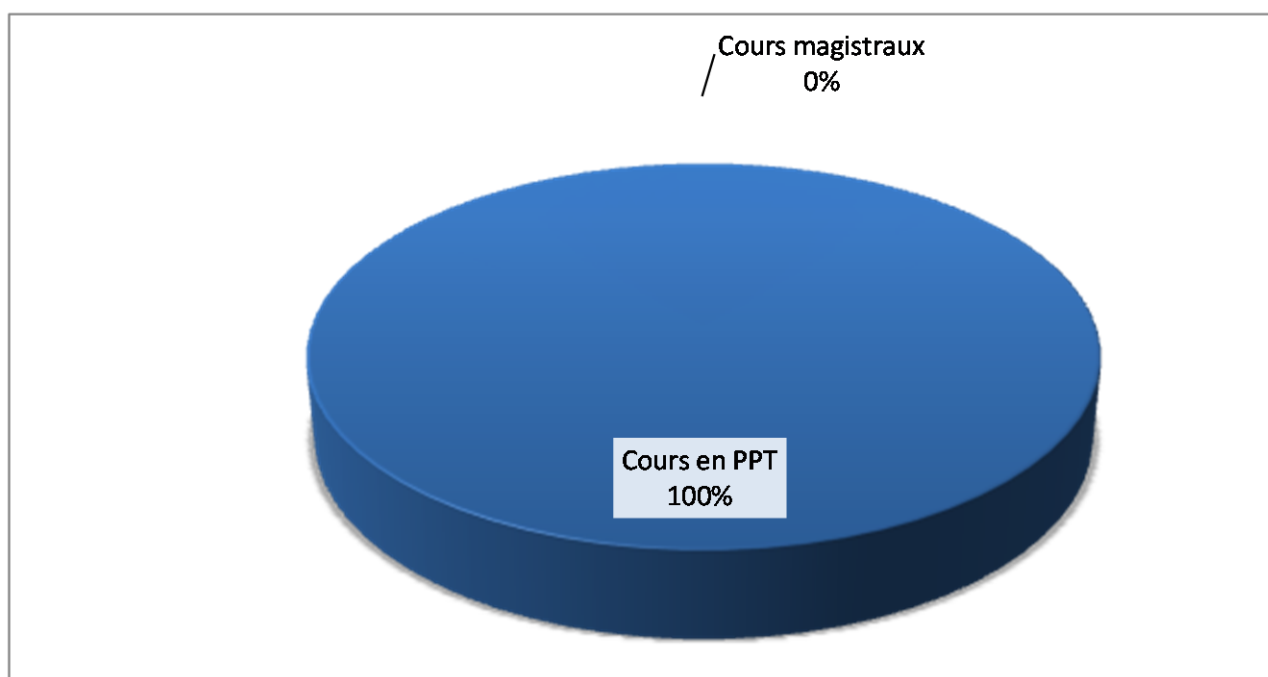
a) Nombre de réponses

Nombre de réponses	5
Pourcentage de réponses	100 %

b) Détail des réponses

Destinataires	Réponses
Enseignant 01	Cours magistral
Enseignant 02	Cours magistral
Enseignant 03	Cours magistral
Enseignant 04	Cours magistral
Enseignant 05	Cours magistral

c) Synthèse des réponses



d) Interprétation des données

Les réponses montrent à l'unanimité que les cours magistraux, donc les relations frontales avec les étudiants, sont les plus utilisés. Nous sommes devant un phénomène paradoxal puisque la dernière réponse contredit les réponses 1 et 2 qui préconisaient partiellement les TICE.

Il faut retenir à ce niveau que l'utilisation des TICE, même si elle est préconisée verbalement par cet échantillonnage, est loin d'être effective.

Questionnaire B :
“destiné aux apprenants”

2. Présentation et exploitation du questionnaire B

Le second questionnaire est destiné à 20 étudiants en master de langue étrangère (langues française et anglaise confondues) avant un semestre d'étude.

2.1. Suivi des réponses à notre questionnaire

a) Questionnaire

Nom questionnaire	le questionnaire B
Créateur	slimaziz1@hotmail.fr
Date création questionnaire	12-01-2016
Nombre de questions	3
Nombre de questions obligatoires	3

b) Bilan des réponses

Nombre total de destinataires	20
Nombre de destinataires ayant répondu	20
Pourcentage de destinataires ayant répondu	100 %

c) Suivi des réponses

Destinataires	Nombre de réponses	Pourcentage de réponses	Date dernière réponse
Etudiant 01	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 02	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 03	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 04	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 05	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 06	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 07	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 08	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 09	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 10	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 11	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 12	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 13	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 14	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 15	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 16	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 17	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 18	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 19	3	100 %	12-01-2016
Etudiant 20	3	100 %	12-01-2016

2.1.1. Résultats de notre questionnaire

1. **Question 1.** Est-ce que vos cours de français sont parfois réalisés par l'utilisation des TICE?

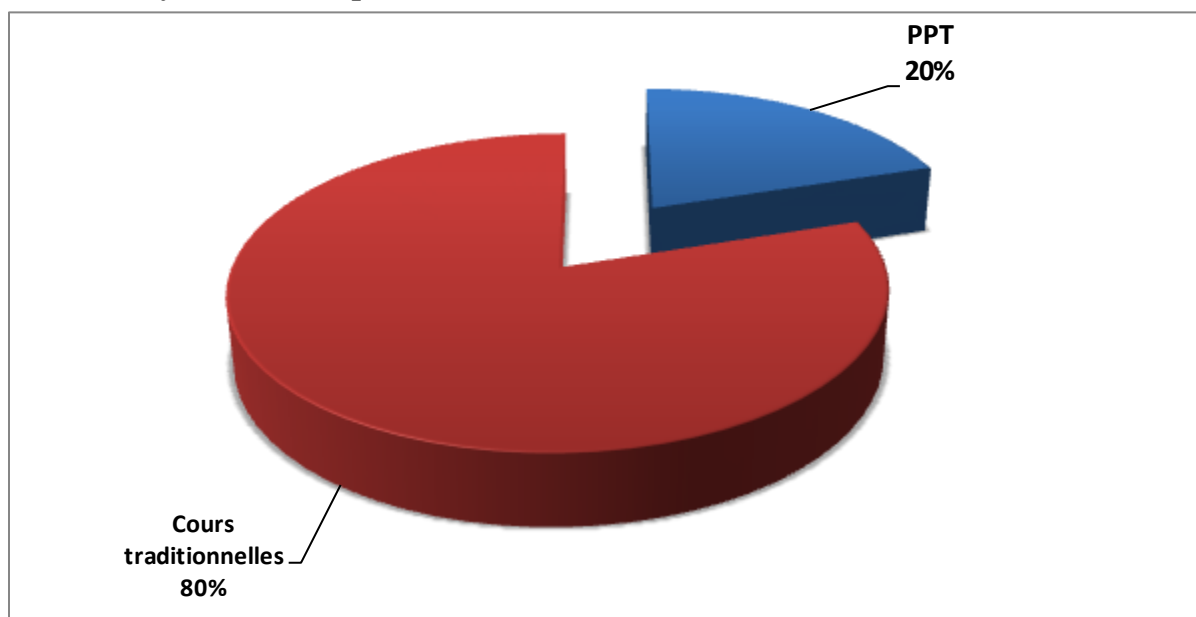
a) Nombre de réponses

Nombre de réponses	20
Pourcentage de réponses	100 %

b) Détail des réponses

Destinataires	Réponses
Etudiant 01	Oui
Etudiant 02	Oui
Etudiant 03	Non
Etudiant 04	Non
Etudiant 05	Non
Etudiant 06	Non
Etudiant 07	Non
Etudiant 08	Non
Etudiant 09	Non
Etudiant 10	Non
Etudiant 11	Non
Etudiant 12	Non
Etudiant 13	Non
Etudiant 14	Non
Etudiant 15	Non
Etudiant 16	Non
Etudiant 17	Non
Etudiant 18	Non
Etudiant 19	Non
Etudiant 20	Non

c) Synthèse des réponses



d) Interprétation des données

Les résultats montrent que les TICE ne sont pas utilisées, sauf le PowerPoint qui est rarement introduit. Cela renseigne sur le degré faible de disposition des enseignants à utiliser les TICE.

Cette donnée suppose que es enseignants sont plutôt sécurisés par les méthodes traditionnelles et qu'ils ont du mal à s'en affranchir...

2. Question 2.Préféreriez-vous des cours de langue par le biais des TICE ou des enseignements traditionnels ?

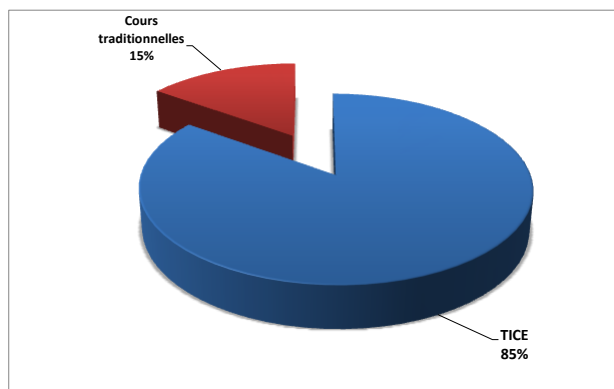
a) Nombre de réponses

Nombre de réponses	20
Pourcentage de réponses	100 %

b) Détail des réponses

Destinataires	Réponses
Etudiant 01	Cours PPT (PowerPoint)
Etudiant 02	Cours PPT (PowerPoint)
Etudiant 03	Cours PPT (PowerPoint)
Etudiant 04	Cours PPT (PowerPoint)
Etudiant 05	Cours traditionnelles
Etudiant 06	Cours traditionnelles
Etudiant 07	Cours traditionnelles
Etudiant 08	Cours traditionnelles
Etudiant 09	Cours traditionnelles
Etudiant 10	Cours traditionnelles
Etudiant 11	Cours traditionnelles
Etudiant 12	Cours traditionnelles
Etudiant 13	Cours traditionnelle
Etudiant 14	Cours traditionnelles
Etudiant 15	Cours traditionnelles
Etudiant 16	Cours traditionnelles
Etudiant 17	Cours traditionnelles
Etudiant 18	Cours traditionnelles
Etudiant 19	Cours traditionnelles
Etudiant 20	Cours traditionnelles

c) Synthèse des réponses



d) Interprétation des données

Les réponses sont unanimes à souligner la préférence des étudiants pour l'utilisation des TICE. Il ressort que le niveau des cours traditionnels représentent une difficulté à l'accès au sens. En effet, l'accès au sens de la langue, de par sa structuration et ses indices spécifiques, représentent l'obstacle majeur.

En comparant les réponses de la question 1 et 2, il ressort aussi une incompatibilité flagrante entre les pratiques d'enseignement et les attentes des étudiants.

3. Question 3. Préférez-vous visualiser des documentaires accompagnés de commentaires sonores ou lire des textes?

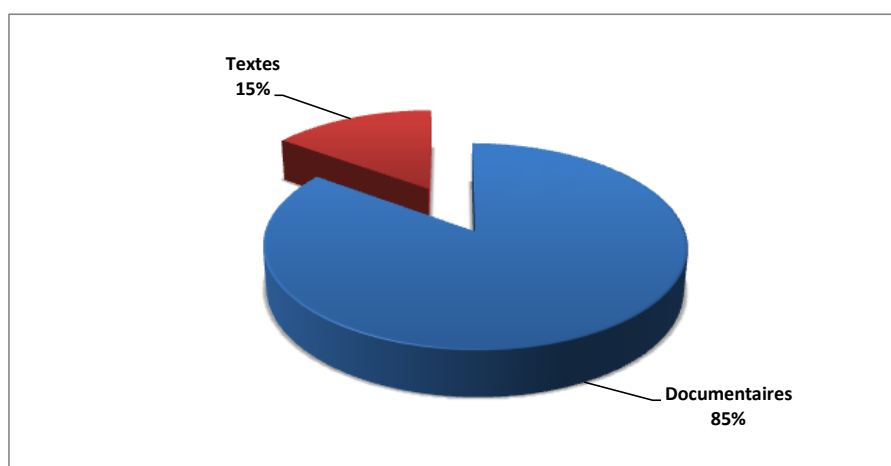
a) Nombre de réponses

Nombre de réponses	20
Pourcentage de réponses	100 %

b) Détail des réponses

Destinataires	Réponses
Etudiant 01	lire des textes
Etudiant 02	lire des textes
Etudiant 03	lire des textes
Etudiant 04	lire des textes
Etudiant 05	documentaire sonores
Etudiant 06	documentaire sonores
Etudiant 07	documentaire sonores
Etudiant 08	documentaire sonores
Etudiant 09	documentaire sonores
Etudiant 10	documentaire sonores
Etudiant 11	documentaire sonores
Etudiant 12	documentaire sonores
Etudiant 13	documentaire sonores
Etudiant 14	documentaire sonores
Etudiant 15	documentaire sonores
Etudiant 16	documentaire sonores
Etudiant 17	documentaire sonores
Etudiant 18	documentaire sonores
Etudiant 19	documentaire sonores
Etudiant 20	documentaire sonores

c) Synthèse des réponses



d) Interprétation des données

Cette question est d'une importance cruciale dans notre travail. Elle est un peu plus pertinente car elle essaie de montrer la préférence des étudiants pour l'écrit traditionnel ou le numérisé. C'est le second qui l'emporte à l'unanimité.

En termes différents, la tendance pour les TICE est incontestable chez les étudiants et impose une réflexion nouvelle de nos pratiques pédagogiques.

Questionnaire C :
“destiné aux apprenants”

3. Présentation et exploitation du questionnaire C

Le troisième questionnaire est destiné à 20 étudiants en master de langue étrangère (langues française et anglaise confondues) après un semestre d'étude.

3.1. Suivi des réponses à notre questionnaire

a) Questionnaire

Nom questionnaire	le questionnaire C
Créateur	slimaziz1@hotmail.fr
Date création questionnaire	14-03-2016
Nombre de questions	2
Nombre de questions obligatoires	2

b) Bilan des réponses

Nombre total de destinataires	20
Nombre de destinataires ayant répondu	20
Pourcentage de destinataires ayant répondu	100 %

c) Suivi des réponses

Destinataires	Nombre de réponses	Pourcentage de réponses	Date dernière réponse
Etudiant 01	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 02	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 03	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 04	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 05	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 06	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 07	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 08	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 09	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 10	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 11	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 12	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 13	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 14	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 15	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 16	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 17	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 18	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 19	2	100 %	14-03-2016
Etudiant 20	2	100 %	14-03-2016

3.1.1. Résultats de notre questionnaire

1. Question 1. la langue peut-elle être enseignée par les TICE?

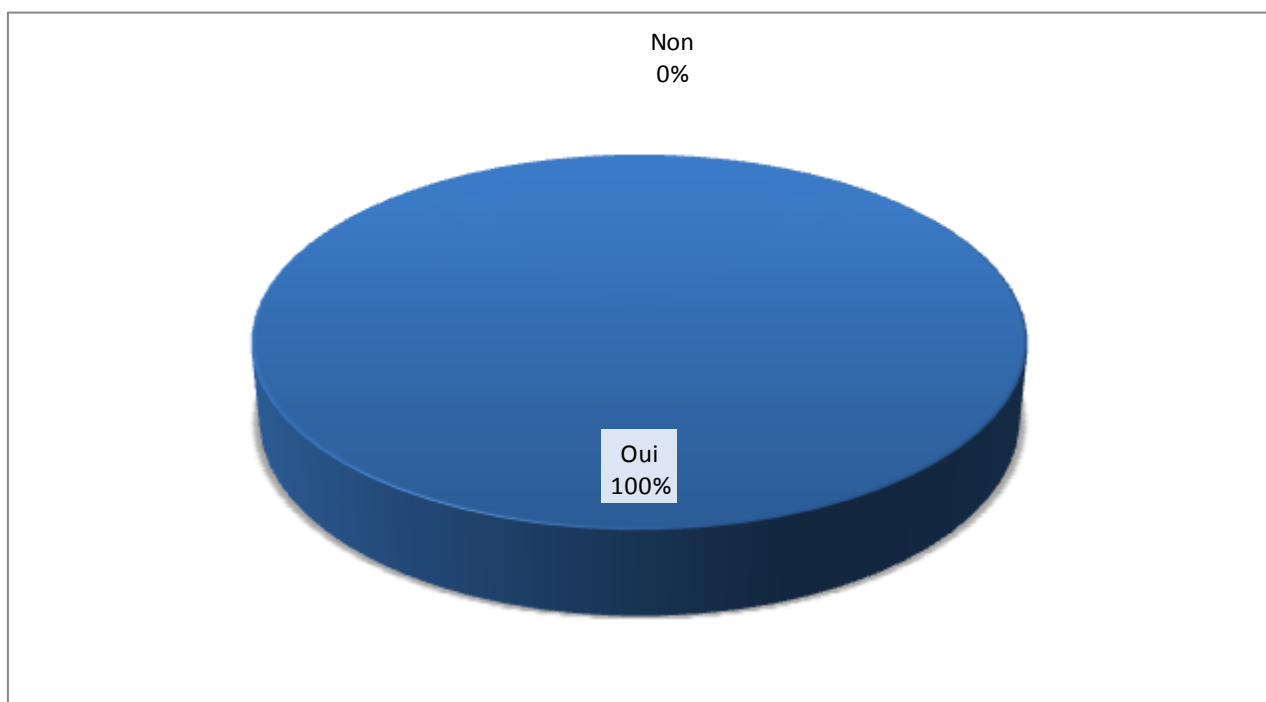
a) Nombre de réponses

Nombre de réponses	20
Pourcentage de réponses	100 %

b) Détail des réponses

Destinataires	Réponses
Etudiant 01	Oui
Etudiant 02	Oui
Etudiant 03	Oui
Etudiant 04	Oui
Etudiant 05	Oui
Etudiant 06	Oui
Etudiant 07	Oui
Etudiant 08	Oui
Etudiant 09	Oui
Etudiant 10	Oui
Etudiant 11	Oui
Etudiant 12	Oui
Etudiant 13	Oui
Etudiant 14	Oui
Etudiant 15	Oui
Etudiant 16	Oui
Etudiant 17	Oui
Etudiant 18	Oui
Etudiant 19	Oui
Etudiant 20	Oui

c) Synthèse des réponses



d) Interprétation des données

Les résultats montrent que la possibilité d'enseigner les langues par les TICE, du point de vue des étudiants, est réelle. Il s'avère que les sujets qui utilisent les technologies susdites sont plus performants que les étudiants qui suivent des cours traditionnels.

Nous constatons que le niveau de représentation des enseignements en TICE est positif à 100%. Il en ressort que des dispositions numériques doivent être généralisées dans les meilleurs délais.

2. Question 2. la lecture-compréhension d'un document en langue étrangère est- elle plus accessible en PowerPoint?

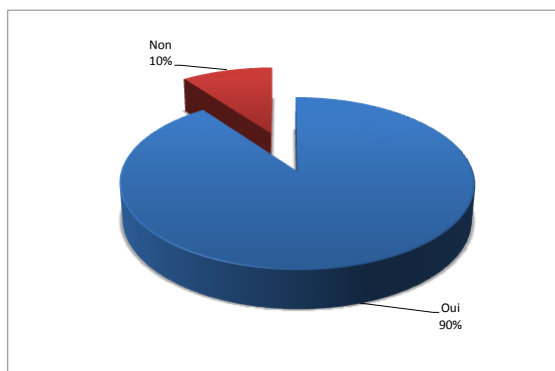
a) Nombre de réponses

Nombre de réponses	20
Pourcentage de réponses	100 %

b) Détail des réponses

Destinataires	Réponses
Etudiant 01	Non
Etudiant 02	Non
Etudiant 03	Oui
Etudiant 04	Oui
Etudiant 05	Oui
Etudiant 06	Oui
Etudiant 07	Oui
Etudiant 08	Oui
Etudiant 09	Oui
Etudiant 10	Oui
Etudiant 11	Oui
Etudiant 12	Oui
Etudiant 13	Oui
Etudiant 14	Oui
Etudiant 15	Oui
Etudiant 16	Oui
Etudiant 17	Oui
Etudiant 18	Oui
Etudiant 19	Oui
Etudiant 20	Oui

c) Synthèse des réponses



d) Interprétation des données

Les résultats montrent que le groupe témoin met en rapport de compatibilité les TICE et la compréhension des textes. Les technologies semblent être des adjuvants à la compréhension des textes écrits.

Une recherche plus avancée, pour de futures perspectives, pourra nous expliquer les modalités qui font que les TICE peuvent se constituer en adjuvants pour la lecture compréhension.

4. Conclusion partielle

L'analyse et la comparaison des réponses du questionnaire A destiné aux enseignants, toutes langues étrangères confondues, montrent que ces derniers témoignent, parmi d'autres, de l'utilité des méthodes « éclectiques » par le choix des textes écrits, des supports numérisés et des TICE selon les conditions dans lesquels ils se trouvent et conformément à des objectifs bien déterminés. D'où l'importance de prendre en considération la diversité des situations d'enseignement, la multiplicité des objectifs et le maintien d'un principe organisateur de formation (Sagnier, 2002).

Les données issues de cette enquête, permettent de faire des hypothèses plus précises sur l'effet de l'usage de l'approche par les TICE, qui prend en compte les facteurs contextuels, la hiérarchisation et la sélection de l'information.

Selon les questionnaires B et C remis aux étudiants selon un ordre chronologique réfléchi préalablement (avant et après le premier semestre de l'année en cours), les résultats permettent de remarquer que ces étudiants ont besoin d'aides à la compréhension de textes dans leurs spécialités. D'où l'importance de prendre en compte les difficultés de compréhension, en intégrant dans les modélisations numériques des supports en TICE.

Ces supports prennent en compte non seulement les caractéristiques individuelles des sujets, mais les caractéristiques et les contraintes linguistiques des textes (Denhière & Baudet, 1992)

Les données issues de cette enquête, permettent de conforter les hypothèses de départ sur l'effet de l'usage des TICE en cours de langue. Ainsi nous pouvons, à la lumière de notre triple enquête (questionnaires A, B et C), valider ces hypothèses comme suit :

- Les questionnaires B et C, destinés aux étudiants, valident l'hypothèse A : Les TICE améliorent l'apprentissage des langues étrangères parce qu'ils contiennent des procédés numériques qui constituent de véritables facilitateurs que les enseignants utilisent à bon escient.
- Le questionnaire A, destiné aux enseignants, valide l'hypothèse B : Leur utilisation n'est pas maîtrisée et l'enseignant se limite à projeter sur écran des cours écrits. Par conséquent, il n'apporte pas la contribution attendue.

Contrairement à ce qui a été supposé lors de l'introduction, les deux hypothèses de départ sont en totale opposition puisque nous les avons validées. En effet, ces deux hypothèses ne se contredisent pas et n'excluent pas la jonction et la complémentarité.

Conclusion

Le développement des nouvelles technologies d'information et de communication (N.T.I.C) a entraîné des changements de taille dans le domaine des langues étrangères. L'outil informatique ne cesse de gagner de terrain. Sa présence est utile, notamment dans le milieu universitaire qui est le contexte de notre recherche.

Si nous voulons améliorer l'utilisation des TICE au niveau de l'université de Mostaganem, notamment dans les pratiques de classe et pour des fins pédagogiques, cette visée ne peut pas être d'une quelconque rentabilité sans l'éventuel engagement personnel des administrateurs et des enseignants.

La richesse technologique, tout comme la diversité culturelle, est un phénomène qui enrichit énormément l'université algérienne. Les défis de la mondialisation indiquent également nos responsabilités : rien ne pourra changer si nous ne sommes pas prêts à changer nos pratiques pédagogiques traditionnelles que l'on veut imposer au niveau institutionnel.

Les TICE permettent d'ouvrir de nouvelles perspectives pédagogiques et de recherche. Ils permettent surtout de prendre en charge les besoins cognitifs des universitaires algériens (étudiants et enseignants chercheurs), de les doter des moyens leur permettant de s'approprier une approche basée sur le numérique et la dynamisation de la communication interculturelle.

Bibliographie et Sitographie

Références bibliographiques

Bibliographie

- BAGGIONI, Daniel, *La langue nationale, Problèmes linguistiques et politiques, La pensée*, n° 209, 1980.
- BENMESBAH, Ali, *Algérie : un système éducatif en mouvement*, in *Le Français dans le Monde* n° 330, Novembre/Décembre 2003.
- BLACKBURN, P, *Philosophie de l'argumentation*, Éditions du Renouveau pédagogique, Montréal, 1989.
- CHERIGUEN, Foudil, *Politique linguistique en Algérie*, in *Mots, Les langages du politique*, n° 52, Septembre 1997.
- Conseil de l'Europe, *Cadre Européen Commun de Référence pour les langues, Apprendre, Enseigner, Evaluer*. Paris. Didier. 2000
- Cuq, J-P. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, 2003
- Cuq, J-P , Gruca, I. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Grenoble, PUG. 2002
- Cuq, J-P. *Approche actionnelle et évaluation de la compétence grammaticale*, Université de Nice-Sophia Antipolis, UMR ADEF, 2007

- Cyr. P, *Les stratégies d'apprentissage*, Paris, CLE International, 1998.
- *Education et développement, Le bilinguisme sauvage*, Revue du Tiers Monde, T. XV, n° 59-60, juillet-décembre 1974, PUF, p 670.
- FITOURI, C, *Le biculturalisme, bilinguisme et éducation*, Delachaux et Niestlé, Neuchatel, Paris.1983.
- Gaonac'h, D. Fayol, M. *Aider les élèves à comprendre*, Paris, Hachette.2003
- Grand guillaume G, *Arabisation et politique linguistique au Maghreb*, Maison neuve et Larose, Paris.1983
- GRANDGUILLAUME, Gilbert, *Langue, identité et culture nationale au Maghreb*, in *Peuples Méditerranéens*, n° 9, Octobre/ Décembre 1979.
- GUIMELLI, C, *Structures et transformations des représentations sociales*, Neuchâtel, Delachaux et Niestlé, 1994.
- GUIR, Roger, *pratiquer les TICE, former les enseignant et les formateurs à de nouveaux usages*, Boeck, Belgique, p 291. 2002
- IBRAHIMI K, TALEB *Les Algérien(s) et leur(s) langue(s)*, Les ed. Dar El Hikma, Alger. 1997.
- LEGROS, D., Maitre Pembroke, E. & Acuna, T. *Variations interculturelles des représentations et du traitement des unités du texte*. *Langages*, CRISCO, N° 164. 2003
- LEVY, Pierre, *Cyberculture, rapport au conseil de l'Europe dans le cadre du projet nouvelles technologies : coopération culturelle et communication*, Paris : Odile Jacob : Ed. Conseil de L'Europe, p 289. 1997

- MOATASSIME, A, *Arabisation et langue française au Maghreb, un aspect sociologique des dilemmes du développement*, PUF, Paris. BALMET, 1992
- SIMONE Eurin, De Legge Martine Henao, *pratiques du français scientifique*, HACHETTE/AUPELF, Paris, p 255
- TABOURET-KELLER, Andrée, *Langues et identités : en quels termes les dire?*, in Les Cahiers de la francophonie, n° 2, 1994.

Sitographie :

- <http://francaislangueseconde.awardspace.com/>
Consulté le 29.12.2015
- <http://www.sorosoro.org/les-langues-dans-le-monde>
Consulté le 02.01.2016
- <http://www.valeryxavierlentz.eu>
Consulté le 02.01.2016
- <https://alsic.revues.org/2826>
Consulté le 03.02.2016

Annexes

Annexe 1

Un **vidéoprojecteur** est un appareil de projection conçu pour reproduire une source vidéo dite *vidéogramme* ou informatique, sur un écran séparé ou sur une surface murale blanche.

On associe parfois le terme *vidéoprojection* avec la notion « frontale » pour le distinguer de la *rétroprojection*. Ainsi, le rétroprojecteur est un appareil d'affichage vidéo ou un téléviseur de grande taille qui utilise un vidéoprojecteur, une optique et un écran semi-opaque ou blanc.

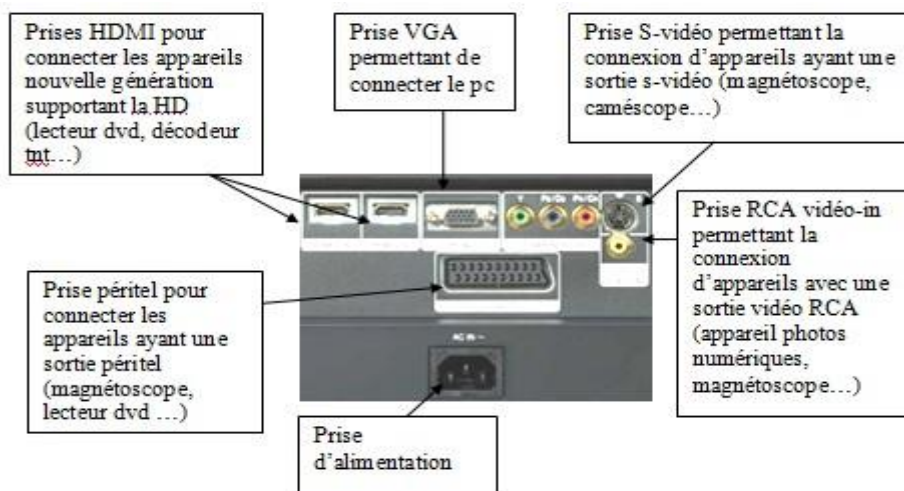
a/ Présentation :

Un vidéoprojecteur est un appareil qui projette une image fixe ou animée issue d'un ordinateur ou d'un signal vidéo (lecteur de DVD, magnétoscope, appareil à photos numériques...).

L'image est projetée sur un écran du type cinéma, une surface claire lisse et mate, ou sur un tableau interactif.

C'est donc un outil idéal pour faire une présentation à un auditoire important.

b/ La connectique sur le vidéoprojecteur



c/ Les applications en classe

Projeter un film : c'est le principe du "Home Cinéma". Associé à un système de haut-parleurs 5.1, on obtient une véritable ambiance de salle de cinéma.

Présenter un document à toute la classe (photographie, manipulation scientifique, texte, consignes d'un exercice, travail d'élève...). On peut associer le vidéoprojecteur à une petite caméra (Webcam, caméra vidéo ou caméra spéciale sur flexible ou statif de reproduction, appareil à photos numériques) pour faciliter la présentation de documents plats ou en volumes.

Présentation d'un diaporama ou d'un programme interactif (Associé à un tableau interactif, cet usage gagne encore en intérêt).

Montrer une manipulation, soit pour en faire un modèle, soit pour l'analyser (sciences, EPS, informatique...).

Associé à un tableau interactif, **mémoriser tout ce qui a été tracé au tableau** pour en permettre un usage ultérieur.

Dessin d'après un modèle projeté (fresque murale, mosaïques...). Lorsqu'on éteint la lampe, il reste le tracé. Attention, utiliser une surface de projection adaptée ! (Feuille de papier, tableau blanc effaçable, tableau blanc interactif...).

Analyse de paysage et dessin scientifique (on trace les zones remarquables à partir de la photographie projetée).

Création artistique par projection d'éléments colorés sur des personnages en mouvement, sur des objets, pour faire un décor pour un spectacle...

Décor pour une scène de théâtre. L'idéal dans ce cas est peut-être d'utiliser la rétroprojection (projection par l'arrière, sur un calque, un voileage...).

Visualisation pour des dispositifs de simulation (simulateur de vol ou de conduite).

Agrandissement d'image pour les malvoyants.

http://tice11.acmontpellier.fr/index.php?option=com_content&view=article&id=3:fonctionnement-videoprojecteur&catid=23:videoprojecteur&Itemid=28

LES TROIS PRINCIPAUX AVANTAGES DES OUTILS TIC POUR L'ÉDUCATION

- 1• Avec les TIC, les images peuvent être facilement utilisées pour enseigner et améliorer la mémoire à long terme des élèves.
- 2• Avec les TIC, les enseignants peuvent facilement donner des explications complexes et s'assurer de la bonne compréhension de l'élève.
- 3• Avec les TIC, les enseignants peuvent rendre les classes interactives et les cours plus agréables, ce qui pourrait améliorer le taux de présence et la concentration des élèves.



LES 3 PRINCIPAUX INCONVÉNIENTS DES OUTILS TIC POUR L'ÉDUCATION

- 1• L'installation des appareils peut poser problème.
- 2• Ils peuvent être trop onéreux.
- 3• Ils peuvent être difficiles d'utilisation pour des professeurs qui manquent d'expérience en matière de TIC.

A la vue des points ci-dessus, il est aisé de voir que le visualisateur peut être l'outil TIC pour l'enseignement le plus efficace et le plus rentable.

Les raisons sont les suivantes :

- 1• Les trois qualités de base du visualisateur : rentabilité, facilité d'utilisation, gain de temps - soit une solution aux trois principaux problèmes d'utilisation des TIC éducatives.
- 2• Le visualisateur réduit le temps de préparation des enseignants, augmente l'interactivité avec les étudiants et améliore la concentration et la compréhension d'instructions complexes de la part des élèves.

Annexe 3

Suivi des réponses

Questionnaire	
Nom questionnaire	le questionnaire A
Créateur	slimaziz1@hotmail.fr
Date création questionnaire	16/02/2016
Nombre de questions	3
Nombre de questions obligatoires	3

Bilan des réponses	
Nombre total de destinataires	5
Nombre de destinataires ayant répondu	5
Pourcentage de destinataires ayant répondu	100%

Suivi des réponses			
Destinataires	Nombre de réponses	Pourcentage de réponses	Date dernière réponse
Enseignant 01	3	100%	16/02/2016
Enseignant 02	3	100%	16/02/2016
Enseignant 03	3	100%	16/02/2016
Enseignant 04	3	100%	16/02/2016
Enseignant 05	3	100%	16/02/2016

Nombre de réponses			
Question	Nombre de réponses	Pourcentage de réponses	Question obligatoire
1. la meilleure chose que puisse faire un enseignant universitaire de langue étranger dans une filière scientifique pour bien enseigner, c'est	5	100%	X
2. Quels types de supports documents utilisés dans votre enseignement sont :	5	100%	X
3. le type de cours proposé aux étudiants, est un enseignement magistral ou des enseignements en PowerPoint?	5	100%	X

Synthèse des réponses

1. la meilleure chose que puisse faire un enseignant universitaire de langue étranger dans une filière scientifique pour bien enseigner, c'est	
Réponse	Total
Adapter en permanence les méthodes et les propositions en linguistique appliquée	1
Adapter et exploiter les TICE	3
Mettre en oeuvre une méthodologie personnelle	1

2. Quels types de supports documents utilisés dans votre enseignement sont :	
Réponse	Total
Des documents numérisés et exploitables par les TICE	3
Des documents authentiques	2

3. le type de cours proposé aux étudiants, est un enseignement magistral ou des enseignements en PowerPoint?	
Réponse	Total
Cours magistraux	0
PPT (PowerPoint)	5

Détail des réponses

1. la meilleure chose que puisse faire un enseignant universitaire de langue étranger dans une filière scientifique pour bien enseigner, c'est	
Destinataires	Réponses
Enseignant 01	Adapter en permanences les méthodes et les propositions en linguistique appliquée
Enseignant 02	Adapter et exploiter les TICE
Enseignant 03	Adapter et exploiter les TICE
Enseignant 04	Adapter et exploiter les TICE
Enseignant 05	Mettre en œuvre une méthodologie personnelle

2. Quels types de supports documents utilisés dans votre enseignement sont :	
Destinataires	Réponses
Enseignant 01	Des documents numérisés et exploitables par les TICE
Enseignant 02	Des documents authentiques
Enseignant 03	Des documents authentiques
Enseignant 04	Des documents numérisés et exploitables par les TICE
Enseignant 05	Des documents numérisés et exploitables par les TICE

3. le type de cours proposé aux étudiants, est un enseignement magistral ou des enseignements en PowerPoint?	
Destinataires	Réponses
Enseignant 01	Cours magistral
Enseignant 02	Cours magistral
Enseignant 03	Cours magistral
Enseignant 04	Cours magistral
Enseignant 05	Cours magistral

Tableau récapitulatif

Destinataires	Question 1 - la meilleure chose que puisse faire un enseignant universitaire de langue étranger dans une filière scientifique pour bien enseigner, c'est	Question 2 - Quels types de supports documents utilisés dans votre enseignement sont :	Question 3 - le type de cours proposé aux étudiants, est un enseignement magistral ou des enseignements en PowerPoint?
Enseignant 01	Adapter en permanence les méthodes et les propositions en linguistique appliquée	Des documents numérisés et exploitables par les TICE	cours magistral
Enseignant 02	Adapter et exploiter les TICE	Des documents authentiques	cours magistral
Enseignant 03	Adapter et exploiter les TICE	Des documents authentiques	cours magistral
Enseignant 04	Adapter et exploiter les TICE	Des documents numérisés et exploitables par les TICE	cours magistral
Enseignant 05	Mettre en œuvre une méthodologie personnelle	Des documents numérisés et exploitables par les TICE	cours magistral

Annexe 4

Suivi des réponses

Questionnaire	
Nom questionnaire	le questionnaire B
Créateur	slimaziz1@hotmail.fr
Date création questionnaire	12/01/2016
Nombre de questions	3
Nombre de questions obligatoires	3

Bilan des réponses	
Nombre total de destinataires	20
Nombre de destinataires ayant répondu	20
Pourcentage de destinataires ayant répondu	100%

Suivi des réponses			
Destinataires	Nombre de réponses	Pourcentage de réponses	Date dernière réponse
Etudiant 01	3	100%	12/01/2016
Etudiant 02	3	100%	12/01/2016
Etudiant 03	3	100%	12/01/2016
Etudiant 04	3	100%	12/01/2016
Etudiant 05	3	100%	12/01/2016
Etudiant 06	3	100%	12/01/2016
Etudiant 07	3	100%	12/01/2016
Etudiant 08	3	100%	12/01/2016
Etudiant 09	3	100%	12/01/2016
Etudiant 10	3	100%	12/01/2016
Etudiant 11	3	100%	12/01/2016
Etudiant 12	3	100%	12/01/2016
Etudiant 13	3	100%	12/01/2016
Etudiant 14	3	100%	12/01/2016
Etudiant 15	3	100%	12/01/2016
Etudiant 16	3	100%	12/01/2016
Etudiant 17	3	100%	12/01/2016
Etudiant 18	3	100%	12/01/2016
Etudiant 19	3	100%	12/01/2016
Etudiant 20	3	100%	12/01/2016

Nombre de réponses			
Question	Nombre de réponses	Pourcentage de réponses	Question obligatoire
1. Est-ce que vos cours de français sont parfois réalisés par l'utilisation des TICE?	20	100%	X
2. Préférez-vous des cours de langue par le biais des TICE ou des enseignements traditionnels?	20	100%	X
3. Préférez-vous visualiser des documentaires accompagnés de commentaires sonores ou lire des textes?	20	100%	X

Synthèse des réponses

1. Est-ce que vos cours de français sont parfois réalisés par l'utilisation des TICE?	
Réponse	Total
Oui	2
Non	18

2. Préférez-vous des cours de langue par le biais des TICE ou des enseignements traditionnels?	
Réponse	Total
Cours magistraux	16
Cours PPT (PowerPoint)	4

3. Préférez-vous visualiser des documentaires accompagnés de commentaires sonores ou lire des textes?	
Réponse	Total
documentaire sonores	16
lire des textes	4

Détail des réponses

1. Est-ce que vos cours de français sont parfois réalisés par l'utilisation des TICE?	
Destinataires	Réponses
Etudiant 01	Oui
Etudiant 02	Oui
Etudiant 03	Non
Etudiant 04	Non
Etudiant 05	Non
Etudiant 06	Non
Etudiant 07	Non
Etudiant 08	Non
Etudiant 09	Non
Etudiant 10	Non
Etudiant 11	Non
Etudiant 12	Non
Etudiant 13	Non
Etudiant 14	Non
Etudiant 15	Non
Etudiant 16	Non
Etudiant 17	Non
Etudiant 18	Non
Etudiant 19	Non
Etudiant 20	Non

2. Préférez-vous des cours de langue par le biais des TICE ou des enseignements traditionnels?	
Destinataires	Réponses
Etudiant 01	Cours PPT (PowerPoint)
Etudiant 02	Cours PPT (PowerPoint)
Etudiant 03	Cours PPT (PowerPoint)
Etudiant 04	Cours PPT (PowerPoint)
Etudiant 05	Cours magistraux
Etudiant 06	Cours magistraux
Etudiant 07	Cours magistraux
Etudiant 08	Cours magistraux
Etudiant 09	Cours magistraux
Etudiant 10	Cours magistraux
Etudiant 11	Cours magistraux
Etudiant 12	Cours magistraux

Etudiant 13	Cours magistraux
Etudiant 14	Cours magistraux
Etudiant 15	Cours magistraux
Etudiant 16	Cours magistraux
Etudiant 17	Cours magistraux
Etudiant 18	Cours magistraux
Etudiant 19	Cours magistraux
Etudiant 20	Cours magistraux

3. Préférez-vous visualiser des documentaires accompagnés de commentaires sonores ou lire des textes?	
Destinataires	Réponses
Etudiant 01	lire des textes
Etudiant 02	lire des textes
Etudiant 03	lire des textes
Etudiant 04	lire des textes
Etudiant 05	documentaire sonores
Etudiant 06	documentaire sonores
Etudiant 07	documentaire sonores
Etudiant 08	documentaire sonores
Etudiant 09	documentaire sonores
Etudiant 10	documentaire sonores
Etudiant 11	documentaire sonores
Etudiant 12	documentaire sonores
Etudiant 13	documentaire sonores
Etudiant 14	documentaire sonores
Etudiant 15	documentaire sonores
Etudiant 16	documentaire sonores
Etudiant 17	documentaire sonores
Etudiant 18	documentaire sonores
Etudiant 19	documentaire sonores
Etudiant 20	documentaire sonores

Tableau récapitulatif

Destinataires	Question 1 - Est-ce que vos cours de français sont parfois réalisés par l'utilisation des TICE?	Question 2 - Préférez-vous des cours de langue par le biais des TICE ou des enseignements traditionnels?	Question 3 - Préférez-vous visualiser des documentaires accompagnés de commentaires sonores ou lire des textes?
Etudiant 01	Oui	Cours PPT (PowerPoint)	lire des textes
Etudiant 02	Oui	Cours PPT (PowerPoint)	lire des textes
Etudiant 03	Non	Cours PPT (PowerPoint)	lire des textes
Etudiant 04	Non	Cours PPT (PowerPoint)	lire des textes
Etudiant 05	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 06	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 07	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 08	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 09	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 10	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 11	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 12	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 13	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 14	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 15	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 16	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 17	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 18	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 19	Non	Cours magistraux	documentaire sonores
Etudiant 20	Non	Cours magistraux	documentaire sonores

Annexe 5

Suivi des réponses

Questionnaire	
Nom questionnaire	le questionnaire C
Créateur	slimaziz1@hotmail.fr
Date création questionnaire	14/03/2016
Nombre de questions	2
Nombre de questions obligatoires	2

Bilan des réponses	
Nombre total de destinataires	20
Nombre de destinataires ayant répondu	20
Pourcentage de destinataires ayant répondu	100%

Suivi des réponses			
Destinataires	Nombre de réponses	Pourcentage de réponses	Date dernière réponse
Etudiant 01	2	100%	14/03/2016
Etudiant 02	2	100%	14/03/2016
Etudiant 03	2	100%	14/03/2016
Etudiant 04	2	100%	14/03/2016
Etudiant 05	2	100%	14/03/2016
Etudiant 06	2	100%	14/03/2016
Etudiant 07	2	100%	14/03/2016
Etudiant 08	2	100%	14/03/2016
Etudiant 09	2	100%	14/03/2016
Etudiant 10	2	100%	14/03/2016
Etudiant 11	2	100%	14/03/2016
Etudiant 12	2	100%	14/03/2016
Etudiant 13	2	100%	14/03/2016
Etudiant 14	2	100%	14/03/2016
Etudiant 15	2	100%	14/03/2016
Etudiant 16	2	100%	14/03/2016
Etudiant 17	2	100%	14/03/2016
Etudiant 18	2	100%	14/03/2016
Etudiant 19	2	100%	14/03/2016
Etudiant 20	2	100%	14/03/2016

Nombre de réponses			
Question	Nombre de réponses	Pourcentage de réponses	Question obligatoire
1. la langue peut-elle être enseignée par les TICE?	20	100%	X
2. la lecture-compréhension d'un document en langue étrangère est- elle plus accessible en PowerPoint?	20	100%	X

Synthèse des réponses

1. la langue peut-elle être enseignée par les TICE?	
Réponse	Total
Oui	20
Non	0

2. la lecture-compréhension d'un document en langue étrangère est- elle plus accessible en PowerPoint?	
Réponse	Total
Oui	18
Non	2

Détail des réponses

1. la langue peut-elle être enseignée par les TICE?	
Destinataires	Réponses
Etudiant 01	Oui
Etudiant 02	Oui
Etudiant 03	Oui
Etudiant 04	Oui
Etudiant 05	Oui
Etudiant 06	Oui
Etudiant 07	Oui
Etudiant 08	Oui
Etudiant 09	Oui
Etudiant 10	Oui
Etudiant 11	Oui
Etudiant 12	Oui
Etudiant 13	Oui

Etudiant 14	Oui
Etudiant 15	Oui
Etudiant 16	Oui
Etudiant 17	Oui
Etudiant 18	Oui
Etudiant 19	Oui
Etudiant 20	Oui

2. la lecture-compréhension d'un document en langue étrangère est- elle plus accessible en PowerPoint?	
Destinataires	Réponses
Etudiant 01	Non
Etudiant 02	Non
Etudiant 03	Oui
Etudiant 04	Oui
Etudiant 05	Oui
Etudiant 06	Oui
Etudiant 07	Oui
Etudiant 08	Oui
Etudiant 09	Oui
Etudiant 10	Oui
Etudiant 11	Oui
Etudiant 12	Oui
Etudiant 13	Oui
Etudiant 14	Oui
Etudiant 15	Oui
Etudiant 16	Oui
Etudiant 17	Oui
Etudiant 18	Oui
Etudiant 19	Oui
Etudiant 20	Oui

Tableau récapitulatif

Destinataires	Question 1 - la langue peut-elle être enseignée par les TICE?	Question 2 - la lecture-compréhension d'un document en langue étrangère est- elle plus accessible en PowerPoint?
Etudiant 01	Oui	Non
Etudiant 02	Oui	Non
Etudiant 03	Oui	Oui
Etudiant 04	Oui	Oui
Etudiant 05	Oui	Oui
Etudiant 06	Oui	Oui
Etudiant 07	Oui	Oui
Etudiant 08	Oui	Oui
Etudiant 09	Oui	Oui
Etudiant 10	Oui	Oui
Etudiant 11	Oui	Oui
Etudiant 12	Oui	Oui
Etudiant 13	Oui	Oui
Etudiant 14	Oui	Oui
Etudiant 15	Oui	Oui
Etudiant 16	Oui	Oui
Etudiant 17	Oui	Oui
Etudiant 18	Oui	Oui
Etudiant 19	Oui	Oui
Etudiant 20	Oui	Oui